

## Kepada Para Magang Teknis dan Majikan (Organisasi Pelaksana)

### Apakah anda sudah mendaftar dalam program pensiun publik Jepang?

#### — Informasi Program pensiun publik Jepang bagi Magang Teknis —

Program pensiun untuk publik adalah sebuah program yang menyediakan manfaat bukan hanya untuk hari tua, tetapi juga bila terjadi peristiwa yang tidak terduga seperti kecacatan dan kematian dengan anggota membayar premi bulanan. Semua penduduk Jepang, tanpa memandang kewarganegaraan, yang berusia 20 hingga 59 tahun\*, harus tercakup dalam program pensiun publik Jepang.

Magang teknis juga harus mendaftar dalam program pensiun untuk publik Jepang (baik di Asuransi Pensiun Karyawan atau Pensiun Nasional).

\*Untuk Asuransi Pensiun Karyawan, semua orang di bawah usia 70 tahun wajib tercakup dalam program ini.

## Jenis program pensiun untuk publik yang perlu Magang Teknis daftar

Selama masa Pelatihan Magang Teknis, program pensiun yang harus anda daftar akan berbeda sesuai dengan program pelatihan seperti berikut:

- (1) Untuk masa program pelajaran kelas, anda harus daftar dalam Pensiun Nasional.

Perhatian: Bahkan sebelum program pelatihan anda dimulai, anda harus mendaftar dalam Pensiun Nasional ketika anda mendaftarkan alamat anda di Jepang.

- (2) Untuk pelatihan praktis di tempat kerja (PTK) selepas masa program pelajaran kelas, anda harus mendaftar dalam Asuransi Pensiun Karyawan, atau tetap tercakup dalam Pensiun Nasional.

Perhatian: Jika tempat kerja yang anda bekerja sebagai magang pelatih tercakup dalam Asuransi Pensiun Karyawan, anda harus mendaftar dalam Asuransi Pensiun Karyawan. Jika tidak, anda tetap tercakup dalam Pensiun Nasional.

Masa program pelajaran kelas dimulai

Masa Pelatihan PTK dimulai

### Masa Pelatihan Magang Teknis

(1) Masa program pelajaran kelas

(2) Masa pelatihan PTK

#### (1) Daftar dalam Pensiun Nasional

##### Prosedur pendaftaran:

Pribadi magang teknis sendiri perlu melakukan prosedur pendaftaran di kantor Kotamadya /Kota/Desa setempat (Loket Pensiun Nasional) atau di JPS Branch Office yang terdekat.

##### Pembayaran premi:

Pribadi magang Teknis itu sendiri harus membayar seluruh jumlah premi per bulan, sesuai dengan slip pembayaran yang dikirim oleh JPS Branch Office selepas anda mendaftar. Anda bisa membayarnya melalui transfer bank atau opsi lain.

##### Pembebasan premi:

Jika anda sulit untuk membayar premi karena alasan seperti berpenghasilan rendah, anda bisa memohon sistem pembebasan di kantor Kotamadya/Kota/Desa setempat (Konter Pensiun Nasional) atau di JPS Branch Office yang terdekat.

#### (2) Daftar dalam Asuransi Pensiun Karyawan atau Pensiun Nasional

##### Untuk Asuransi Pensiun Karyawan

##### Prosedur pendaftaran:

Majikan Magang Teknis perlu melakukan prosedur pendaftaran di JPS Branch Office.

##### Pembayaran premi:

Setengah dari jumlah premi akan dibayar oleh majikan sementara setengah lagi dibayar oleh Magang Teknis. Majikan akan memotong jumlah premi dari gaji mereka dan membayar bersama bagiannya.

##### Untuk Pensiun Nasional

Prosedur pendaftaran adalah sama seperti yang dijelaskan di (1). Namun, jika anda tercakup dalam Pensiun Nasional sejak masa program pelajaran kelas lagi, anda tidak perlu melakukan prosedur pendaftaran semula.

Untuk informasi lebih lanjut tentang program pensiun, sila kunjungi situs web Japan Pension Service.

(<https://www.nenkin.go.jp/international/index.html>)

